



Distr.  
LIMITED

A/C.2/51/L.20  
8 November 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 99b повестки дня

ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: УНИВЕРСИТЕТ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета  
г-ном Хейреддином Рамулем (Алжир) на основе неофициальных  
консультаций по проекту резолюции А/С.2/51/Л.3

Университет Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои предыдущие резолюции, касающиеся Университета Организации  
Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций 1/ и доклад  
Генерального секретаря о работе Университета 2/,

выражая свою глубокую признательность за добровольные взносы, внесенные к настоящему  
времени правительствами и другими государственными и частными организациями в поддержку  
Университета,

с признательностью отмечая прилагаемые Ректором Университета Организации Объединенных  
Наций усилия по активизации его взаимодействия с Секретариатом Организации Объединенных  
Наций в контексте подготовки третьего среднесрочного перспективного плана,

---

1/ А/51/31.

2/ А/51/324.

с признательностью отмечая также усилия Ректора Университета Организации Объединенных Наций по инициированию новой серии исследовательских программ,

1. приветствует завершение реализации второго среднесрочного перспективного плана работы Университета Организации Объединенных Наций на 1990–1995 годы и продолжение работы по подготовке третьего среднесрочного перспективного плана на период 1996–2001 годов, который рассматривается Советом;

2. с удовлетворением отмечает шаги, предпринятые Советом и Ректором Университета Организации Объединенных Наций по содействию повышению осведомленности, особенно государств-членов, об Университете и его работе, Организации Объединенных Наций и ее учреждений, посредством таких мер, как организация ряда общественных форумов для целей распространения результатов исследований Университета, и просит их еще больше активизировать такие усилия;

3. просит Совет и Ректора продолжать активизировать свои усилия по расширению взаимодействия и связей Университета с другими органами системы Организации Объединенных Наций и продолжать свои усилия по недопущению дублирования работы в рамках системы;

4. просит также Совет и Ректора добиваться повышения уровня координации и взаимодополняемости программ Университета и мероприятий, проводимых его исследовательскими и учебными центрами;

5. просит Генерального секретаря в этой связи продолжить рассмотрение вопроса о новаторских мерах по расширению взаимодействия и связей между Университетом и другими органами системы Организации Объединенных Наций и обеспечению увязки работы Университета со всей соответствующей деятельностью системы с учетом резолюции 49/124 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1994 года, с тем чтобы система Организации Объединенных Наций могла более широко использовать результаты работы Университета, и представить Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад по этому вопросу;

6. приветствует усилия Генерального секретаря, направленные на обеспечение более широкого участия Университета Организации Объединенных Наций в работе Организации Объединенных Наций, и предлагает ему и впредь поощрять участие, в надлежащих случаях, Университета в деятельности Административного комитета по координации и его вспомогательных органов, а также через посредство других существующих структур и механизмов обеспечения связи, взаимодействия и интеграции;

7. просит Совет и Ректора, принимая во внимание резолюцию 49/124 Генеральной Ассамблеи, продолжать прилагать дополнительные усилия для обеспечения эффективности и экономичности деятельности Университета, а также финансовой транспарентности и подотчетности и активизировать усилия по расширению его Дотационного фонда и поиску новаторских способов мобилизации взносов на осуществление оперативной деятельности и других видов поддержки программ и проектов;

8. предлагает международному сообществу вносить добровольные взносы на деятельность Университета Организации Объединенных Наций.